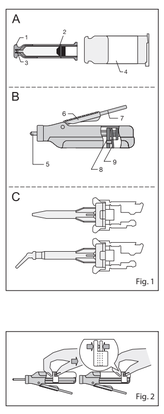

Prior to use, carefully read the instructions for use. EN

GC FujiCEM® 2

RADIOPAQUE REINFORCED GLASS IONOMER LUTING CEMENT

For use only by a dental professional in the recommended indications.

RECOMMENDED INDICATIONS

1. Cementation of metal-based inlays, onlays, crowns and bridges
2. Cementation of resin inlays, onlays, crowns and bridges
3. Cementation of all ceramic inlays
4. Cementation of high strength (e.g. zirconia based, lithium disilicate etc.) all ceramic inlays, onlays, crowns and bridges
5. Cementation of metal, ceramic and fiber posts

CONTRAINDICATIONS

1. Pulp capping.
2. In rare cases, the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

IDENTIFICATION OF PARTS (Fig. 1)

A. Paste Pak Cartridge SL
 1. Cover 2.Inner plunger 3. Cartridge tip 4. Sleeve
B. Paste Pak Dispenser
 5. Piston 6. Adjusting guide 7. Lever 8. Sliding block
 9. Piston release
C. GC FujiCEM 2 Mixing Tip SL (Slide & Lock system)
 GC FujiCEM 2 Mixing Tip SL for Endo (with intraoral tip)

DIRECTIONS FOR USE

Paste / Paste rating (g/g)	2.0 / 1.0
Mixing time (sec.)	10"-15"
Working time (min., sec.) (at 23°C) (from start of mixing)	2'15"
Final finishing commencing time (min., sec.) (after seating the restoration)	4'30"

PASTE PAK CARTRIDGE SL LOADING

1. Make sure that the piston is completely retracted into the dispenser (Fig. 2).
 Note :
 To retract the piston, push the piston release and at the same time pull the sliding block (on the underside of the dispenser) with fingers.
2. Load the cartridge into the Paste Pak Dispenser (Fig. 3).
 Ensure the ▲mark on the cartridge lines up with the ▲mark on the Paste Pak Dispenser as illustrated. Then turn the cartridge fully to the right position.
3. After cartridge loading, push the piston release forward until it stops (Fig. 4).
 a) Push the piston release forward.
 b) Do not push the upper side.
 Note :
 To remove the cartridge, retract the piston fully and turn the cartridge back to the marked positions.

A. CEMENTATION TECHNIQUE – AUTOMIXING WITH GC FujiCEM 2 Mixing Tip SL

1. TOOTH PREPARATION
 a) Prepare tooth in usual manner. For pulp capping, use calcium hydroxide.
 b) Clean the prepared tooth with pumice and water. Note:
 1) NaClO, EDTA or Chlorhexidine can be used to clean the prepared tooth. Do not use substances like H_2O_2 (hydrogen peroxide) and others disinfectants as these may lower the bond strength.
 2) Use GC Fuji Plus Conditioner on the prepared tooth surface for 20 seconds for optimal adhesion.
 c) Rinse thoroughly with water. Remove excess moisture by blotting with a cotton pellet or gently blowing with an oil-free air. DO NOT DESICCATE. Prepared surfaces should appear moist (glistening).
2. RESTORATION PREPARATION
 Make sure that the restoration is pretreated and handled according to the manufacturer's instructions.
3. DISPENSING AND AUTOMIXING
 a) Remove the cartridge cover.
 b) Before every use, check the two openings of the cartridge tip and confirm the pastes are at the same level to ensure even flow from the cartridge.
 Note:
 Before dispensing the first time from a new cartridge or after a long interval in between use, bleed the pastes from the cartridge (Fig. 5-2).
 c) Attach the GC FujiCEM 2 Mixing Tip SL on the cartridge. Push the mixing tip completely until the end. (Fig. 6-1) Hold the sides of sleeve and slide it forward to lock the mixing tip (Fig. 6-2).
 Note :
 1) Make sure the GC FujiCEM 2 Mixing Tip SL is securely attached to the cartridge. If not, remove the GC FujiCEM 2 Mixing Tip SL and reattach.
 2) If the material has been refrigerated, leave the cartridge in room temperature for 10 minutes.
 d) Set the adjusting guide to the front of the lever (Fig. 7).
 Note:
 Before dispensing the material into the appliances, bleed a small amount of the mixed paste on a pad.
 e) Slowly depress the lever to dispense the material into the appliance.
 f) After dispensing, release the lever. Slide the sleeve backward and remove the GC FujiCEM 2 Mixing Tip SL (Fig. 8). Clean the cartridge tip and replace the cartridge cover (Fig. 11).
 Note :
 1) Do not leave the used GC FujiCEM 2 Mixing Tip SL on the cartridge for a long period of time.
 2) The amount of residual material in the cartridge can be confirmed by the position of the sliding block on the underside of the dispenser. As the cartridge cylinders are translucent, the residual amount can also be confirmed by the position of the inner plunger seen through the cylinders. When only a small amount of paste remains in the cartridge, the paste may not be dispensed from the GC FujiCEM 2 Mixing Tip SL.
 3) To avoid damage, do not drop the dispenser with the cartridge and mixing tip.
4. CEMENTATION
 a) Coat the internal surface of the restoration with sufficient cement and seat immediately. The working time is 2 minutes 15 seconds from start of mixing at 23°C (74°F). Higher temperature will shorten the working time and lower temperature will prolong the working time. Maintain moderate pressure.
 b) Maintain moderate pressure and make sure the restoration remains in place. Start removing excess cement with a scaler when the excess cement feels rubbery.
 c) Finishing can be started 4 minutes 30 seconds after seating the restoration.

B. CEMENTATION TECHNIQUE – HANDMIXING

1. TOOTH PREPARATION
 Refer to A. 1.
2. RESTORATION PREPARATION
 Refer to A. 2.
3. DISPENSING
 a) Remove the cartridge cover.
 b) Depress the lever to dispense the required amounts of paste onto the mixing pad.
 Note :
 1) Before dispensing the first time from a new cartridge or after a long interval in between use, bleed the pastes from the cartridge (Fig. 5).
 2) The adjusting guide can be moved forwards or backwards to change the quantity of material to be dispensed (Fig. 9).
 1. Position of adjusting guide for one inlay.
 2. Position of adjusting guide for one crown.
 c) While depressing the lever (Fig. 10-1), level and cut off the extruded material from the cartridge tips by moving the cartridge and dispenser to or up right position on the mixing pad (Fig. 10-2).
 d) When the lever is released after dispensing, residual pastes at the cartridge tips are retracted into the cartridge. Clean the cartridge tip and replace the cartridge cover (Fig. 11).
 Note :
 The amount of residual material in the cartridge can be confirmed by the position of the sliding block on the underside of the dispenser. As the cartridge cylinders are translucent, the residual amount can also be confirmed by the position of the inner plunger seen through the cylinders.
4. MIXING
 After dispensing, spread the two pastes thinly on the mixing pad using a plastic spatula. Mix thoroughly, with lapping strokes, for 10 seconds. Be careful not to incorporate air bubbles.
 Note :
 1) Larger amount of paste requires a longer mixing time (15 seconds).
 2) Do not mix GC FujiCEM 2 pastes with other materials.
5. CEMENTATION
 Refer to A. 4. Refrigeration of the cartridge is recommended to extend the working time.

CLEANING / STERILIZATION OF PASTE PAK DISPENSER

For cleaning and sterilization of PASTE PAK DISPENSER, refer to the respective instructions for use.

SHADE

Light Yellow

STORAGE

Recommended for optimal performance, store at room temperature away from heat, moisture and sunlight (4-25°C).(Shelf life : 2 years from date of manufacture)

PACKAGES

1. GC FujiCEM 2 Automix
 Paste Pak Cartridge SL (13,3g / 7.2 mL) (2), GC FujiCEM 2 Mixing Tip SL (46)
2. GC FujiCEM 2 Refill
 Paste Pack Cartridge SL (13,3g / 7.2 mL) (2) with mixing pad (No. 22)
3. GC FujiCEM 2 Automix Starter kit with GC FujiCEM 2 Dispenser
 Paste Pak Cartridge SL (13,3g / 7.2 mL) (1), GC FujiCEM 2 Mixing Tip SL (15), GC FujiCEM 2 Mixing Tip SL for Endo (5), GC FujiCEM 2 Dispenser (1)
4. GC FujiCEM 2 Automix Starter kit with Paste Pak Dispenser
 Paste Pak Cartridge SL (13,3g / 7.2 mL) (1), GC FujiCEM 2 Mixing Tip SL (15), GC FujiCEM 2 Mixing Tip SL for Endo (5), Paste Pak Dispenser (1)
5. GC FujiCEM 2 Mixing Tip SL, Refill pack
 GC FujiCEM 2 Mixing Tip SL (20)
6. GC FujiCEM 2 Mixing Tip SL for Endo, Refill pack
 GC FujiCEM 2 Mixing Tip SL for Endo (10)
7. Paste Pak Dispenser (1)
8. GC FujiCEM 2 Dispenser (1)

CAUTION

1. In case of contact with oral tissue or skin, remove immediately with a sponge or cotton soaked in alcohol. Flush with water. To avoid contact, a rubber dam and/or cocoa butter can be used to isolate the operation field from the skin or oral tissue.
2. In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
3. In rare cases metal may cause sensitivity to some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of Paste Pak Dispenser(nickel-plated aluminum) and refer to a physician.
4. Store Paste Pak Dispenser away from chemicals such as iodine tincture containing halogen element. Otherwise the dispenser may discolor.
5. GC Fuji PLUS CONDITIONER contains 2%Ferric Chloride. It is not recommended to use GC Fuji PLUS CONDITIONER in combination with products containing Epinephrine as this may stain oral tissue.
6. Do not use GC FujiCEM 2 in combination with eugenol containing materials as eugenol may hinder GC FujiCEM 2 from setting or bonding properly.
7. This product is not indicated for filling or core build-up.
8. The GC Mixing Tip SL (including intraoral tip) is for single use only. To prevent cross contamination between patients, do not reuse the GC FujiCEM 2 Mixing Tip SL. The GC FujiCEM 2 Mixing Tip SL cannot be sterilized in an autoclave or by
9. Personal protective equipment (PPE) such as gloves, face masks and safety eyewear should always be worn.

Some products referenced in the present IFU may be classified as hazardous according to GHS.
Always familiarize yourself with the safety data sheets available at: http://www.gceurope.com
They can also be obtained from your supplier.

Last revised : 12/2017

MANUFACTURED by
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

DISTRIBUTED by
EU : GC EUROPE N.V.
Research park Haasrode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33,
B-3001 Leuven, Belgium TEL: +32 16 74 10 00

Преди употреба, внимателно прочетете инструкциите за употреба. BG

GC FujiCEM® 2

РЕНТГЕНОКОНТРАСТЕН ПОДСИЛЕН ГЛАС-ЙОНОМЕР ЗА ЦИМЕНТИРАНЕ

За употреба само от стоматолози за препоръчаните индикации.

ПРЕПОРЪЧИТЕЛНИ ИНДИКАЦИИ

1. Цементиране на инлеи, онлеи, корони и мостове с метална основа.
2. Цементиране на композитни инлеи, онлеи, корони и мостове.
3. Цементиране на изцяло керамични инлеи.
4. Цементиране на изцяло керамични инлеи, онлеи, корони и мостове от керамика с висока якост (например циркониев базиран, литий дисиликат т.н.)
5. Цементиране на метални, керамични и фибро- щифтове.

КОНТРАИНДИКАЦИИ

1. Пулпно покритие.
2. В редки случаи, продуктът може да предизвика свръхчувствителност у някои пациенти. При такива реакции, прекратете употребата и потърсете лекарска помощ.

ОЗНАЧЕНИЕ НА ЧАСТИТЕ (Фиг. 1)

A. Paste Pak Картуш SL
 1. Капачка 2.Вътрешно бутало 3. Накрайник на картуша 4. Ръкав
B. Paste Pak Диспенсер
 5. Бутало 6. Плъзгач 7. Дозиращ лост 8.Блокиращ лост 9. Отключващ лост
C. GC FujiCEM 2 Смесителен накрайник SL
 (система Slide & Lock)
 GC FujiCEM 2 Смесителен накрайник SL за Endo
 (с интраорален накрайник)

НАСОКИ ЗА УПОТРЕБА

Съотношение паста/паста (g/g)	2.0 / 1.0
Време за смесване (сек.)	10"-15"
Време за работа (мин.сек.) (при 23 °C) (от началото на смесването)	2'15"
Окончателно финиране (след поставянето на възстановяването)(мин,сек.)	4'30"

ЗАРЕЖДАНЕ НА ПАСТА PAK КАРТУША SL

1. Уверете се, че буталото е напълно прибрано в диспенсера. (Фиг. 2).
 Забележка:
 За да вкарете буталото назад, хванете едновременно блокиращия и отключващия лост (в долната част на диспенсера) с пръсти и издърпайте назад.
2. Поставете картуша в Paste Pak Диспенсера. (Фиг. 3). Маркирите на картуша и диспенсера трябва да съвпадат, както е показано. След това завъртете картуша до крайно дясно положение.
3. След зареждането на картуша, пълзнете освобождаващия лост до край напред. (Фиг. 4)
 а) Избутайте освобождаващия лост напред.
 б) Не бутайте горната страна.
 Забележка:
 За да извадите картуша, издърпайте докрай буталото и завъртете картуша до отбелязаната позиция.

А. ТЕХНИКА НА ЦИМЕНТИРАНЕ – АВТОМАТИЧНО СМЕСВАНЕ
GC FujiCEM 2 Смесителен накрайник SL

1. ПОДГОТОВКА НА ЗЪБА
 Погледнете А.1.
2. ПОДГОТОВКА НА ВЪЗСТАНОВЯВАНЕТО
 Погледнете А.2.
3. ДОЗИРАНЕ
 а) Свалете капачката на картуша.
 б) Натиснете леста за дозиране на желаното количество от пастите върху смесителното блокче.
 Забележка :
 1) Преди дозиране на материала за първи път или след продължителен интервал без употреба, изкарайте малко количество дахата от отвора на пастите (Фиг.5).
 2) Чрез преместването на плъзача напред-назад, може да се промени количеството на дозирания материал. (Фиг.9).
 1. Позициониране на плъзача за един инлей.
 2. Позициониране на плъзача за една корона.
 в) Докато натискате леста (Фиг. 10-1), изравнете и отхвърлете екструдиралия материал от накрайника на картуша, чрез придвижване на картуша и диспенсера в изправено положение върху блокчето за размесване. (Фиг. 10-2)
 г) След отпускането на леста след дозиране, остатъчната паста в накрайника се прибира в картуша. Почистете накрайника и поставете отново капачката (Фиг.11).
 Забележка:
 Количеството на пастата в картуша може да се провери, чрез позицията на блокиращия лост от долната страна на диспенсера. Тъй като картуша има транспарентен край, може да се види количеството на останалата паста, според позицията на вътрешното бутало.
4. СМЕСВАНЕ
 След дозиране, разстелете двете пасти в тънък слой върху блокчето за смесване, посредством пластмасова шпатула. Смесете напълно, с кръгови движения, за 10 сек. Внимавайте да не включите въздушни мехурчета.
 Забележка:
 1) Когато Ви е необходимо по-голямо количество, е необходимо повече време за смесване (15 сек.).
 2) Не смесвайте пастите на GC FujiCEM 2 с други материали.
5. ЦИМЕНТИРАНЕ
 Погледнете А.4. Изстудяването на картуша в хладилник се препоръчва за удължаване времето за работа.

ПОЧИСТВАНЕ / СТЕРИЛИЗИРАНЕ НА PASTE PAK ДИСПЕНСЕРА

За почистване и стерилизиране на PASTE PAK ДИСПЕНСЕРА, погледнете съответните инструкции за употреба.

ЦВЯТ

Светло жълт

СЪХРАНЕНИЕ

За оптимално представяне се препоръчва, да се съхранява при стайна температура, далеч от източници на топлина, влага и пряка слънчева светлина (4-25°C). (Срок за съхранение - 2 години от датата на производство)

ОПАКОВКИ

1. GC FujiCEM 2 Automix
 Paste Pak Картуш SL (13,3g / 7.2 mL) (2), GC FujiCEM 2 Смесителен накрайник SL (44)
2. GC FujiCEM 2 Допълнително
 Paste Pack Картуш SL (13,3g / 7.2 mL) (2) със смесително блокче (No. 22)
3. GC FujiCEM 2 Automix Стартов комплект с GC FujiCEM 2 Дозатор
 Paste Pak Картуш SL (13,3g / 7.2 mL) (1), GC FujiCEM 2 Смесителен накрайник SL (15), GC FujiCEM 2 Смесителен накрайник SL за Endo (5), GC FujiCEM 2 блокче (1)
4. GC FujiCEM 2 Automix Стартов комплект с Paste Pak Дозатор
 Paste Pak Картуш SL (13,3g / 7.2 mL) (1), GC FujiCEM 2 Смесителен накрайник SL (15), GC FujiCEM 2 Смесителен накрайник SL за Endo (5), Paste Pak Дозатор (1)
5. GC FujiCEM 2 Смесителен накрайник SL, Допълваща опаковка
 GC FujiCEM 2 Смесителен накрайник SL (20)
6. GC FujiCEM 2 Смесителен накрайник SL за Endo, Допълнителен пакет
 GC FujiCEM 2 Смесителен накрайник SL за Endo (10)
7. Paste Pak Дозатор (1)
8. GC FujiCEM 2 блокче (1)

ВНИМАНИЕ

1. В случай на контакт с оралните тъкани или кожа, премахнете веднага с памучен тупфер, напоен в алкохол. Промийте обилно с вода. За да избегнете контакт, може да използвате кофердам и/или какаово масло, за да изолирате операционното поле от кожата или оралните тъкани.
2. В случай на контакт с очите, промийте веднага обилно с вода и потърсете лекарска помощ.
3. В редки случаи металът може да причини свръхчувствителност. В такъв случай прекратете употребата на Paste Pak Диспенсера (никелиран алуминий) и потърсете лекарска помощ.
4. Съхранявайте Paste Pak Диспенсера далеч от химикали, като йодна тинктура, съдържащи халогенни елементи. В противен случай диспенсера може да се оцвети.
5. GC Fuji PLUS CONDITIONER съдържа 2% железен хлорид. Не се препоръчва употребата на GC Fuji PLUS CONDITIONER с продукти, съдържащи Адреналин (Епинефрин), тъй като могат да оцветят оралните тъкани.
6. Не използвайте GC FujiCEM 2 в комбинация с евгенол съдържащи материали, тъй като евгенолът може да наруши нормалното втвърдяване и свързване на GC FujiCEM 2.
7. Този продукт не е показан за обтурации
8. GC FujiCEM 2 Смесителен накрайник SL (включително интраорален връх) е само за еднократна употреба. За да се предотврати кръстосаното замърсяване между пациентите, не използвайте повторно GC FujiCEM 2 Смесителен накрайник SL. GC FujiCEM 2 Смесителен накрайник SL не може да се стерилизира в автоклав или чрез
9. Лични предпазни средства (ЛПЕ) като ръкавици, маска и предпазни очила винаги трябва да бъдат носени.

Някои продукти, споменати в настоящата ИЗУ могат да бъдат класифицирани като опасни според GHS.
Винаги се запознавайте с информационните листове за безопасност на разположение на: http://www.gceurope.com
Могат да бъдат изискани и от Вашия доставчик.

Последна редакция : 12/2017

Před použitím si pečlivě přečtěte návod k použití. CS

GC FujiCEM® 2

RADIOPÁKNÍ ZESÍLENÝ SKLOIONOMERNÍ FIXAČNÍ CEMENT

K použití pouze ve stomatologické praxi v doporučených indikacích.

DOPORUČENÉ INDIKACE

1. Cementování všech typů kovových korunek, inlejí, onlejí, korunek a můstků.
2. Cementování všech typů pryskyřičných inlejí, onlejí, korunek a můstků.
3. Cementování všech keramických inlejí.
4. Cementování vysokých pevností a vysoce pevné keramiky (např. na bázi zirkonu, lithium disilikátu atd.), včetně inlejí, onlejí, korunek a můstků.
5. Cementování kovových a keramických čepů, a také čepů ze skelného vlákna.

KONTRAINDIKACE

1. Přímé překrytí pulpy.
2. V ojedinělých případech může výrobek způsobit citlivost u některých osob. Jestliže jsou zaznamenány takové reakce, výrobek více nepoužívejte a vyhledejte lékaře.

IDENTIFIKACE DÍLŮ (obr. 1)

A. Paste Pak kartuše SL
 1. Víčko 2. Zátka 3. Koncovka kartuše 4. Pohyblivé pouzdro
B. Paste Pak dávkovač
 5. Píst 6. Jezdec 7. Páka 8. Posuvný blok 9. Zpětná páka
C. GC FujiCEM 2 míchací koncovky SL (zámkový systém)
 GC FujiCEM 2 míchací koncovky SL pro Endo
 (s intraorální koncovkou)

NÁVOD K POUŽITÍ

Pasta/pasta poměr (g/g)	2.0 / 1.0
Míchací čas (sek.)	10"-15"
Pracovní čas (min., sek.) (při 23 °C) (od začátku míchání)	2'15"
Počátek konečného opracování (min., sek.) (po ztuhnutí materiálu)	4'30"

VLOŽENÍ PASTE PAK KARTUŠE SL

1. Ujistěte se, že čep je kompletně vytažen z aplikátoru (obr. 2)
 Poznámka:
 Pro vytažení čepu podržte posuvný blok a uvolněte zpětnou páku (na spodní straně aplikátoru) a zároveň ji zpět.
2. Vložte kartuši do Paste Pak dávkovače (obr. 3). Zajistěte, že značka trojúhelníku na kartuši je v úrovni se stejnou značkou na Paste Pak dávkovači, viz. obrázek. Potom kartuši otočte do správné pozice.
3. Po vložení kartuše zatlačte na posuvný blok kupředu až na doraz (obr. 4).
 a) Zatlačte na zpětnou páku vpřed.
 b) Netlačte na horní stranu.
 Poznámka:
 Pro vyjmutí kartuše zcela vytáhněte čep a otočte kartuši zpět do označené pozice.

A. TECHNIKA CEMENTOVÁNÍ – AUTOMATICKÉ MÍCHÁNÍ S GC FujiCEM 2 Míchací koncovky SL

1. PŘÍPRAVA ZUBU
 a) Připravte zub běžným způsobem. Pro pokrytí pulpy použijte hydroxid vápenatý.
 b) Vyčistěte preparovaný zub pemzou a vodou.
 Poznámka:
 1) Na vyčištění preparovaných zubů můžete použít NaClO, EDTA nebo chlorhexidin. Nepoužívejte látky jako H_2O_2 (peroxid vodíku) a podobné dezinfekční prostředky, protože může dojít k zeslabení vazby.
 2) Použijte GC Fuji PLUS CONDITIONER po dobu 20 sekund k zesílení adhéze.
 c) Důkladně opláchněte vodou. Odstraňte přebytečnou vlhkost vatovým tampónem nebo jemně vysušte vzduchem (bez oleje). NEPŘESUŠUJTE! Nejlepších výsledků dosáhnete, když se preparovaný povrch jeví vlhký, matně lesklý.
2. PŘÍPRAVA NÁHRADY
 Ujistěte se, že náhrada je připravena dle instrukcí výrobce.
3. DÁVKOVÁNÍ A MÍCHÁNÍ PASTY
 a) Sejměte víčko kartuše.
 b) Před každým použitím se ujistěte, že oba otvory kartuše jsou otevřené a pasta v obou je připravena k vytlačení na stejné úrovni otvorů kartuše.
 Poznámka:
 Před prvním vytlačením materiálu z nové kartuše nebo po delším nepoužívání vytlačte z kartuše malé množství past (obr. 5-2).
 c) Nasaďte míchací koncovku SL na kartuši. Zatlačte míchací koncovku až do konce (obr. 6-1). Držte pouzdro po obou stranách a posuňte pouzdro dopředu, aby byla zajištěna míchací koncovka (obr. 6-2).
 Poznámka:
 1) Ujistěte se, že GC FujiCEM 2 míchací koncovky SL je pevně připojena ke kartuši. Pokud není, odejměte míchací koncovku a znovu připojte.
 2) Pokud byl materiál uchlazen v chladničce, ponechte kartuši alespoň 10 minut při pokojové teplotě.
 d) Nastavte jezdec do polohy „upraveno" (obr. 7)
 Poznámka:
 Před vytlačením materiálu do náhrady, vypusťte malé množství směsné pasty na míchací podložku.
 e) Pomalu stlačujte páku a aplikujte materiál do náhrady.
 f) Po vytlačení uvolněte páku. Sklopte pouzdro dozadu a vyjměte GC FujiCEM 2 míchací koncovky SL (obr. 8). Očistěte koncovku kartuše a nasaďte víko (obr. 11).
 Poznámka:
 1) Nenechávejte použitou GC FujiCEM 2 míchací koncovku SL na kartuši po delší dobu.
 2) Množství zbytkového materiálu v kartuši může být posouzeno dle pozice zpětné páky na spodní straně dávkovače. Protože má kartuše průhledné koncovky, může být zbytkové množství zjištěno také dle pozice zátky, viditelné v kartuši. Pokud je v kartuši pouze malé zbytkové množství, pasta nemusí být dávkována za pomoci GC FujiCEM 2 míchací koncovky SL.
 3) Z důvodu poškození neodkládejte dávkovač s kartuší a míchací koncovkou.
4. CEMENTOVÁNÍ
 a) Pokryjte dostatečným množstvím cementu vnitřní povrch náhrady a okamžitě usaďte. Pracovní čas je 2 minuty 15 sekund od začátku míchání při teplotě 23°C (74°F). Vyšší teplota zkrátí pracovní čas a nižší teplota pracovní čas prodlouží. Udržujte mírný tlak.
 b) Udržujte stálý mírný tlak a ujistěte se, že náhrada drží na místě. Začněte s odstraněním přebytečného cementu nástrojem, když se jevi jako „gumový".
 c) Zakončování může být zahájeno 4 minuty 30 sekund po usazení náhrady.

B. TECHNIKA CEMENTOVÁNÍ – RUČNÍ MÍCHÁNÍ

1. PŘÍPRAVA ZUBU
 Stejné jako A.1.
2. PŘÍPRAVA NÁHRADY
 Stejné jako A.2.
3. DÁVKOVÁNÍ
 a) Sejměte víčko kartuše.
 b) Stlačte páku a vytlačte požadované množství pasty na míchací podložku.
 Poznámka:
 1) Před vytlačením prvního materiálu z nové kartuše nebo po delším nepoužívání vytlačte malé množství past z kartuše (obr. 5).
 2) Jezdec může být posunut vpřed nebo vzad z důvodu změny požadovaného množství vytlačeného materiálu (obr. 9)
 1. Pozice jezdce pro jednu inlej.
 2. Pozice jezdce pro jednu korunku.
 c) Zatímco stlačujete páku (obr. 10-1) zarovnejte a odřízněte vytlačený materiál nadvezetím kartuše do svislé polohy na míchací podložce (obr. 10-2).
 d) Když po vytlačení uvolníte páku, pasty v koncovkách jsou nasáty zpět do kartuše. Očistěte konec kartuše a nasaďte víko (obr. 11).
 Poznámka:
 Množství zbytkového materiálu v kartuši může být posouzeno dle pozice zpětné páky na spodní straně dávkovače. Protože má kartuše průhledné koncovky, může být zbytkové množství zjištěno také dle pozice zátky, viditelné v kartuši.
4. MÍCHÁNÍ
 Po vytlačení smíchejte a rozprostřete materiál do tenké vrstvy na míchací podložce za použití plastové špachtle. Míchejte důkladně rytířovým tahem po dobu 10 sekund. Dávejte pozor abyste nezamíchali vzduchové bubliny.
 Poznámka:
 1) V případě většího množství pro dvě až čtyři korunky míchejte 15 sekund.
 2) Nemíchejte pasty GC FujiCEM 2 s jinými materiály.
5. CEMENTOVÁNÍ
 Stejné jako A.4.
 Pro delší pracovní čas umístěte kartuši do chladničky.

ČIŠTĚNÍ / STERILIZACE PASTY PAK DÁVKOVAČE

Pro čištění a sterilizaci PASTE PAK DÁVKOVAČE dodržujte příslušný návod k použití.

ODSTÍN

Světle žlutý

SKLADOVÁNÍ

Pro zachování optimálních vlastností se doporučuje skladovat při pokojové teplotě a chránit před horkem, vlhkem a přímým slunečním zářením (4-25 °C). (Expirace: 2 roky od data výroby)

BALENÍ

1. GC FujiCEM 2 Automix
 Paste Pak kartuše SL (13,3 g / 7,2 ml) (2), GC FujiCEM 2 míchací koncovky SL (44)
2. GC FujiCEM 2 náhradní balení
 Paste Pak kartuše SL (13,3 g / 7,2 ml) (2) s míchacími podložkami (No. 22)
3. GC FujiCEM 2 Automix Starter kit s GC FujiCEM 2 dávkovačem
 Paste Pak kartuše SL (13,3 g / 7,2 ml) (1), GC FujiCEM 2 míchací koncovky SL (15), GC FujiCEM 2 dávkovač (1)
4. GC FujiCEM 2 Automix Starter kit s Paste Pak dávkovačem
 Paste Pak kartuše SL (13,3 g / 7,2 ml) (1), GC FujiCEM 2 míchací koncovky SL (15), GC FujiCEM 2 míchací koncovky SL pro Endo (5), Paste Pak dávkovač (1)
5. GC FujiCEM 2 míchací podložky SL, náhradní balení
 GC FujiCEM 2 míchací podložky SL (20)
6. GC FujiCEM 2 míchací podložky SL pro Endo, náhradní balení
 GC FujiCEM 2 míchací podložky SL pro Endo (10)
7. Paste Pak dávkovač (1)
8. GC FujiCEM 2 dávkovač (1)

UPOZORNĚNÍ

1. V případě kontaktu s tkání dutiny ústní nebo pokožkou odstraňte okamžitě cement bavlněným tampónem, gázou nebo houbičkou namočenou v lihu. Opláchněte vodou. Pro izolaci operačního pole lze použít kofrdam a/nebo kakaové máslo.
2. V případě kontaktu s očima vypláchněte okamžitě vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
3. V řídkých případech může kov způsobit citlivost u některých osob. Jestliže jsou zaznamenány takové reakce, Paste Pak dávkovač (poniklovaný hliník) více nepoužívejte a vyhledejte lékaře.
4. Skladujte Paste Pak dávkovač oddělené od chemikálií jako jodová tinktura obsahující halogenovou složku. Mohlo by dojít ke změně barvy/odbarvení dávkovače.
5. GC Fuji PLUS CONDITIONER obsahuje 2% chlorid železitý. Není tedy doporučeno používat GC Fuji PLUS CONDITIONER v kombinaci s produkty obsahujícími epinefrin, mohlo by dojít k potřísnění tkáně dutiny ústní.
6. Nepoužívejte GC FujiCEM 2 v kombinaci s materiály obsahujícími eugenol, jelikož eugenol může bránit řádnému tuhnutí a vazbě.
7. Tento produkt není indikován pro výplně nebo dostavby.
8. GC FujiCEM 2 míchací koncovky SL (včetně intraorálních špiček) jsou jednorázové. Nepoužívejte GC FujiCEM 2 míchací koncovky SL opakovaně, zamezí se tím křížové kontaminaci mezi pacienty. GC FujiCEM 2 míchací koncovky SL není možné sterilizovat v autoklávu ani v chemiklávu.
9. Vždy používejte ochranné pomůcky jako rukavice, roušku a ochranný kryt očí.

Některé výrobky, které jsou uváděné v návodu k použití, mohou být klasifikovány jako nebezpečné podle GHS.
Vždy se seznamte s bezpečnostními listy, které jsou k dispozici na adrese: http://www.gceurope.com
Můžete je také získat u svého dodavatele.

Poslední upravené : 12/2017

MANUFACTURED by
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

DISTRIBUTED by
EU : GC EUROPE N.V.
Research park Haasrode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33,
B-3001 Leuven, Belgium TEL: +32 16 74 10 00

Prije uporabe pažljivo pročitati upute za uporabu. HR

GC FujiCEM® 2

POJAČANI RADIOPAKNI STAKLENOIONOMERNI CEMENT ZA CEMENTIRANJE

Samo za stručnu stomatološku uporabu u preporučenim indikacijama.

PREPORUČENE INDIKACIJE

1. Cementiranje inleja, onleja, krunica i mostova s metalnom osnovom
2. Cementiranje kompozitnih inleja, onleja, krunica i mostova
3. Cementiranje svih keramičkih inleja
4. Cementiranje punih keramičkih inleja, onleja, krunica i mostova (s osnovom iz cirkonija, litij disilikata itd.) velike čvrstoće.
5. Cementiranje metalnih, keramičkih i vlaknastih kolčića

KONTRAINDIKACIJE

1. Prekrivanje pulpe.
2. U rijetkim slučajevima ovaj proizvod može uzrokovati osjetljivost kod nekih osoba. U slučaju takve reakcije valja prekinuti s uporabom proizvoda i obratiti se liječniku.

IDENTIFIKACE DIJELOVA (Slika 1)

A. Paste Pak kartuše SL
 1. Čepa 2. Unutarnji klip 3. Vrh patrone 4. Pomični rukavac
B. Paste Pak dozator
 5. Pištolj 6. Hvatište za prste 7. Poluga 8. Klizni zatvarač
 9. Poluga za otpuštanje
C. GC FujiCEM 2 nastavci za miješanje SL
 (Povuci i zaključaj sistem)
 GC FujiCEM2 nastavci za miješanje SL za endo
 (s intraoralnim vrhom)

NAVOD ZA UPOTREBU

Omjer pasta / pasta (g/g)	2.0 / 1.0
Vrijeme miješanja (sek.)	10"-15"
Radno vrijeme (min., sek.) (pri 23°C) (od početka miješanja)	2'15"
Vrijeme početka završne obrade (min., sek.) (nakon postavljanja protetskog rada)	4'30"

POSTAVLJANJE PASTE PAK PATRONE SL

1. Pištolj treba biti potpuno uvučnut u dozator (Slika 2). Važno:
 Pištolj uvučnuti tako da se prstima pritisne poluga za otpuštanje i istodobno povuče klizni zatvarač (na donjoj strani dozatora).
2. Patronu postaviti u Paste Pak dozator (Slika 3). Provjeriti da je oznaka na patroni poravnata s oznakom na Paste Pak dozatoru kako je prikazano. Zatim patronu potpuno okrenuti u točan položaj.
3. Nakon postavljanja patrone potiskivati polugu za otpuštanje prema naprijed dok se ne zaustavi (Slika 4).
 a) Poluga za otpuštanje potiskivati prema naprijed.
 b) Ne potiskati gornju stranu.
 Važno:
 Patronu skinuti tako da se pištolj potpuno utisne, a patrona se okrene nazad u početni položaj.

A. TEHNIKA CEMENTIRANJA – SAMOMIJEŠANJE POMOĆU GC FujiCEM 2 nastavaka za miješanje SL

1. PRIPRAVA ZUBA
 a) Zub pripremiti na uobičajeni način. Za prekrivanje pulpe koristiti kalcij hidroksid.
 b) Pripremljeni zub očistiti pluvučcem i vodom.
 Važno:
 1) NaClO, EDTA ili klorheksidin se mogu koristiti za čišćenje pripremljenog zuba. Ne koristiti proizvode kao što je H_2O_2 (hidrogen peroksid) ili slične dezinficijense jer takvi proizvodi mogu smanjiti čvrstoću veze.
 2) Za optimalnu adheziju na pripremljenu površinu zuba nanijeti sredstvo za kondicioniranje GC Fuji PLUS CONDITIONER u trajanju od 20 sekundi.
 c) Temeljito isprati vodom. Višak vode osušiti komadićem vate ili lagano ili upuhivanjem bezuljnim zrakom. NE PRESUŠITI. Pripremljene površine trebaju izgledati vlažno (sjajiti se).
2. PRIPREMA PROTETSKOG RADA
 Osigurati da je protetski rad pretrošio obrađen sukladno uputama proizvođača.
3. DOZIRANJE I SAMOMJEŠANJE
 a) Skinuti poklopac patrone.
 b) Prije svake uporabe provjeriti oba otvora na vrhu patrone i potvrditi da su paste u istoj razini kako bi se osigurao ravnomjerni tok iz patrone.
 Važno:
 Prije prvog istiskanja materijala iz nove patrone ili nakon dugog razdoblja nekorištenja, istisnuti malu količinu sadržaja u otvorima.
 c) Postaviti GC FujiCEM 2 nastavak za miješanje SL na patronu. Pritisnuti vrh za miješanje do kraja (Slika 6-1). Držati pomični rukavac istovremeno s obje strane i povući ga prema naprijed da se vrh za miješanje zaključa (Slika 6-2).
 Važno:
 1) Provjeriti da je GC FujiCEM 2 nastavak za miješanje SL postavljen na patronu. Ako nije, odstraniti GC FujiCEM vrh za miješanje i ponovno ga postaviti.
 2) Ako se materijal čuva u hladnjaku, patronu ostaviti na sobnoj temperaturi 10 minuta.
 d) Hvatište za prste postaviti ispred poluge (Slika 7).
 Važno:
 Prije doziranja materijala u protetske radove malu količinu zamijesanog materijala istisnuti na podlogu.
 e) Polako pritisnuti polugu za doziranje materijala u protetski rad.
 f) Nakon doziranja otpustiti polugu. Povući pomični rukavac unazad i odstraniti GC FujiCEM 2 nastavak za miješanje SL (Slika 8). Očistiti vr

Před použitím si důkladně přečtěte návod na použití. SK

GC FujiCEM® 2

Na použitie len v stomatologickej praxi v doporučených indikáciách.

DOPORUČENÉ INDIKÁCIE
1. Cementovanie všetkých typov kovových inlejí, onlejí, koruniek a mostíkov.
2. Cementovanie všetkých typov živicových inlejí, onlejí, koruniek a mostíkov.
3. Cementovanie všetkých keramických inlejí.
4. Cementovanie koruniek, mostíkov, inlejí a onlejí z celokeramický s vysokou pevnostou (napr. na báze zirkónu, lítium disilikátu, atď)
5. Cementovanie kovových, keramických Capov a Capov vystužených sklenenými vláknami (fiber posts).

KONTRAINDIKÁCIE
1. Priame prekrytie pulpy.
2. V jedinečných prípadoch môže výrobok spôsobiť citlivosť u niektorých osôb. Ak sa vyskytne takáto reakcia, prerušte používanie výrobku a vyhľadajte lekára.

IDENTIFIKÁCIA DIELOV (obr. 1)
A. Paste Pak kartuša SL
1. uzáver 2. vnútorný piest 3. špička kartuše 4. Objímka
B. Paste Pak dispenzér
5. piest 6. posuvný jazdec 7. dávkovacia páka 8. posuvný blok 9. spätná páčka
C. GC FujiCEM 2 zmiešavacie koncovky SL (Zasúvací & Zaisťovací systém)
GC FujiCEM 2 zmiešavacie koncovky SL pre Endo (s intraorálnou koncovkou)

NÁVOD NA POUŽITIE

Pasta/Pasta pomer (g/g)	2.0 / 1.0
Miešací čas (sek.)	10"-15"
Pracovný čas (min., sek.) pri 23°C, od začiatku miešania	2'15"
Zaťažiek konečného opracovania (min., sek.) (po nasadení náhrady)	4'30"

VLOŽENIE PASTE PAK kartuše SL
1. Uistite sa, že piest je posunutý úplne dozadu (obr. 2).
Poznámka:
Na posunutie piestu dozadu ťahajte posuvný blok a zároveň držte stlačenú spätnú páčku (na spodnej strane aplikátora).
2. Vložte kartušu do Paste Pak dispenzéru (obr. 3). Uistite sa, že značka trojuholníka na kartuši korešponduje s trojuholníkom na Paste Pack dispenzéri, viď. obrázok. Potom kartušu pootočte do správnej pozície.
3. Po vložení kartuše posuňte posuvný blok dopredu na dorez (obr.4).
a) spätnú páčku potlačte dopredu
b) nestláčajte hornú stranu
Poznámka:
Na vybratie kartuše posuňte piest úplne dozadu a otočte kartušou nazad do označenej pozície.

A. TECHNIKA CEMENTOVANIA – AUTOMIX Z GC FujiCEM 2 Mešalni nastavki SL
1. PRIPRAVA ZUBA
a) Zob pripravite na običajen način. Za zaščito pulpe uporabite kalcijev hidroksid.
b) Pripravljeni zob očistite s plovcem in vodo.
Navodilo:
1) **NaClO, EDTA ali klorheksidin se lahko uporabljajo za čiščenje prepariranega zoba. Ne uporabljajte substanc kot H_2O_2 (hidrogen peroksid) in drugih dezinfekcijskih sred, ker lahko oslabijo vezavo.**
2) Za optimalno adhezijo uporabite GC Fuji PLUS CONDITIONER (20 sek.) na pripravljeni zobni površini.
c) Močno operite z vodo. Viške vode odstranite s pomočjo vatne kroglice ali nežno spihajte z zrakom, ki ne vsebuje olja. NE UJTIJTE. Pripravljena površina naj bo vlažna (svetlikajoča).
2. RESTAVRIRANJE PREPARACIJE
Restavracijo obravnavajte in rokujte z njo v skladu z navodili proizvajalca.
3. RAZDELJEVANJE IN AUTOMIX
Uistite se, da je kartuša pravilno vstavljena v predpripravljeni podlaga inštrukcij výrobcu.
4. DÁVKOVANIE A MIEŠANIE (AUTOMIX)
a) Zložte uzáver kartuše.
b) **Pred každým použitím sa uistite, že obidva otvory kartuše sú otvorené a pasta v oboch je pripravená k vytláčaniu na rovnakej úrovni.**
Poznámka:
Pred vytláčaním prvého materiálu z nový kartuše alebo po dlhšom nepoužívaní, vytlačte malé množstvo pasty (Obr. 5).
c) Pripevnite GC FujiCEM 2 zmiešavacie koncovky SL na kartušu. Zatlačte ju úplne do konca (Obr. 6-1). Podržte po stranách objímky a posuňte dopredu, aby sa zaistila zmiešavacia koncovka (Obr. 6-2).
Poznámka:
Po dlhšom nepoužívaní, vytlačte malé množstvo pasty (Obr. 5).
d) Pripevnite GC FujiCEM 2 zmiešavacie koncovky SL na kartušu. Zatlačte ju úplne do konca (Obr. 6-1). Podržte po stranách objímky a posuňte dopredu, aby sa zaistila zmiešavacia koncovka (Obr. 6-2).
Poznámka:
Zostávajúce množstvo materiálu v kartuši môžete posúdiť podľa pozície posuvného bloku na spodnej strane aplikátora. Pretože kartuša je priesvitná, zostávajúce množstvo si môžete zistiť aj podľa pozície vnútorného piestu viditeľného v kartuši.
e) Nasaďte posuvný jazdec (obr. 7). Pre lepšie ergonomické vlastnosti môžete jazdec posunúť aj na druhú stranu.
f) Po vytlačení uvoľnite dávkovaciu páku. Posuňte objímku smerom dozadu a vyberte GC FujiCEM 2 zmiešavaciu koncovku SL (Obr.8). Očistite koniec kartuše a nasaďte uzáver (Obr. 11).
Poznámka:
1) Nenechávajte použitú GC FujiCEM 2 zmiešavacie koncovky SL dlhšiu dobu na kartuši.
2) Zostávajúce množstvo materiálu v kartuši môžete posúdiť podľa pozície posuvného bloku na spodnej strane aplikátora. Pretože kartuša je priesvitná, zostávajúce množstvo si môžete zistiť aj podľa pozície vnútorného piestu viditeľného v kartuši. Keď je v kartuši už iba tenká množstvo, pastu nevytláčajte cez GC FujiCEM 2 zmiešavacie koncovky SL.
3) Dispenzér s kartušou a miešacou koncovkou nehádžte alebo nenechajte spadnúť, lebo sa môžu poškodiť.
4. CEMENTOVANIE
a) Aplikujte cement na vnútorný povrch náhrady a nahráďu okamžite nasadte. Pracovný čas je 2 minúty 15 sekúnd od začiatku miešania pri teplote 23°C (74°F). Vyššia teplota skráti pracovný čas a nižšia teplota pracovný čas predĺžuje. Udržujte mierny tlak.
b) Udržujte stály mierny tlak a uistite sa že materiál drží. Odstráňte prebytočný cement nástrojom napr.scaler vo chvíli, keď je jeho konzistencia "gumovitá".
c) Konečné opracovanie môžete začať 4 minúty 30 sekúnd po nasadení náhrady.

B. TECHNIKA CEMENTOVANIA –RUČNÉ MIEŠANIE
1. PRIPRAVA ZUBA
Ako je uvedené v kapitole A.1.
2. PRÍPRAVA NÁHRADY
Ako je uvedené v kapitole A.2.
3. DÁVKOVANIE
a) Zložte uzáver kartuše.
b) Stlačte dávkovaciu páku a vytlačte požadované množstvo pasty na miešaciu podložku.
Poznámka:
1) Pred vytlačením prvého materiálu z novej kartuše alebo po dlhšom nepoužívaní vytlačte malé množstvo pasty z kartuše (Obr. 5).
2) Posuvný jazdec môže byť posunutý dopredu alebo dozadu, aby sa zmenilo množstvo vytlačeného materiálu (obr.9).
1. Pozicia pre jednu inej.
2. Pozicia pre jednu krunu.
c) Kým držíte stlačenú dávkovaciu páku (obr. 10-1) nadvihnite kartušu do zvislej polohy (obr. 10-2) a otretím o miešaciu podložku oddelte vytlačený material.
d) Keď uvoľníte dávkovaciu páku, pasta v koncovej časti kartuše sa stiahne nazad do kartuše. Očistite koniec kartuše a nasaďte uzáver (Obr. 11).
Poznámka:
Zostávajúce množstvo materiálu v kartuši môžete posúdiť podľa pozície posuvného bloku na spodnej strane aplikátora. Pretože kartuša je priesvitná, zostávajúce množstvo si môžete zistiť aj podľa pozície vnútorného piestu viditeľného v kartuši.
4. MIEŠANIE
Po vytlačení zmiešajte a rozotrite material do tenkej vrstvy na miešacej podložke pásovitými ťahmi. Miešajte dôkladne rýchlymi pohybmi počas 10 sekúnd. Dávajte pozor, aby ste nezamiešali vzduchové bubliny.
Poznámka:
1) Obe pasty majú podobnú farbu, takže dávajte pozor, aby ste ich dobre premiešali. V prípade, že miešate väčšie množstvo materiálu, treba predĺžiť čas miešania (15 sekúnd).
2) Nemiešajte pasty GC FujiCEM 2 s inými materiálmi.
5. CEMENTOVANIE
Ako je uvedené v kapitole A.4.
Na predĺženie pracovného času umiestnite kartušu do chladničky.

ČISTENIE / STERILIZÁCIA DISPENZÉRU PASTE PAK
Pri čistení a sterilizácii dispenzéru PASTE PAK dodržujte príslušný návod na použitie.

ODTIEŇ
Svetlo žltý.

SKLADOVANIE
Pre zachovanie optimálnych vlastností sa odporúča: skladujte pri izbovej teplote a chráňte pred teplom, vlhkom a priamym slnečným svetlom (4 - 25 °C).
(Expirácia: 2 roky od dátumu výroby)

BALENIA
1. GC FujiCEM 2 Automix
Paste Pak kartuša SL (13,3 g / 7,2 ml) (2), GC FujiCEM 2 zmiešavacie koncovky SL (44)
2. GC FujiCEM 2 náhradné balenie
Paste Pack kartuša SL (13,3 g / 7,2 ml) (2) s miešacími podložkami (No. 22)
3. GC FujiCEM 2 Automix Starter kit s GC FujiCEM 2 dávkovačom
Paste Pak kartuša SL (13,3 g / 7,2 ml) (1), GC FujiCEM 2 zmiešavacie koncovky SL (15), GC FujiCEM 2 zmiešavacie koncovky SL pre Endo (5), GC FujiCEM 2 dávkovač (1)
4. GC FujiCEM 2 Automix Starter kit s Paste Pak dávkovačom
Paste Pak kartuša SL (13,3 g / 7,2 ml) (1), GC FujiCEM 2 zmiešavacie koncovky SL (15), GC FujiCEM 2 zmiešavacie koncovky SL pre Endo (5), Paste Pak dávkovač (1)
5. GC FujiCEM 2 zmiešavacie koncovky SL, náhradné balenie
GC FujiCEM 2 zmiešavacie koncovky SL (20)
6. GC FujiCEM 2 zmiešavacie koncovky SL pre Endo, náhradné balenie
GC FujiCEM 2 zmiešavacie koncovky SL pre Endo (10)
7. Paste Pak dávkovač (1)
8. GC FujiCEM 2 dávkovač (1)

UPOZORNENIE
1. V prípade kontaktu s tkanivom ústnej dutiny alebo pokožkou okamžite odstráňte cement bavlneným tampónom, gázou alebo špongiou namočenou v alkohole.
Opláchnite vodou. Na ľoločiu operačného poľa od tkaniva alebo pokožky sa môže použiť koferdam a/alebo kakaové maslo.
2. V prípade kontaktu s očami vypláchnite okamžite vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.
3. V zriedkavých prípadoch môže spôsobiť citlivosť u niektorých osôb. Ak sa takáto reakcia objaví, prestaňte používať dispenzér Paste Pak (niklom pokovovaný hliník) a vyhľadajte lekára.
4. Skladujte dispenzér Paste Pak oddelene od chemikálií ako jódová tinktúra obsahujúca halogénové častice. Mohlo by dôjsť k zafarbeniu aplikátora.
5. GC Fuji PLUS CONDITIONER obsahuje 2% chloridu železitého. Neodporúča sa kombinovať GC Fuji PLUS CONDITIONER s produktami obsahujúcimi epinephrine, pretože môže dôjsť k sfarbeniu tkanív v ústnej dutine.
6. Nepoužívajte GC FujiCEM 2 v kombinácii s materiálmi obsahujúcimi eugenol, pretože eugenol môže brániť náležitému tuhnutiu a naviazaniu materiálu.
7. Tento produkt nie je určený pre výpline alebo dostavby.
8. GC FujiCEM 2 zmiešavacie koncovky SL (vrátane intraorálnej špičky) sú určené len na jednorazové použitie. Aby sa zabránilo krížovej kontaminácii medzi pacientami, nepoužívajte ich opakovane. GC FujiCEM 2 zmiešavacie koncovky SL sa nemôžu sterilizovať v autokláve alebo chemikáleve.
9. Vždy používajte ochranné pomôcky ako rukavice, rúška a ochranný kryt očí.

Niektoré výrobky uvádzané v tomto návode na použitie, môžu byť klasifikované ako nebezpečné podľa GHS.
Vždy sa oboznámte s bezpečnostnými listami, ktoré sú k dispozícii na stránkach: http://www.gceurope.com
Môžete ich tiež získať od svojho dodávateľa.

Naposledy upravené : 12/2017

Pred použitím si dôkladne prečítajte návod na použitie. SL

GC FujiCEM® 2

RADIOOPAČNÍ OJAČANÍ STEKLASTO IONOMERNÍ CEMENT ZA LEPLJENJE

Uporaba samo za profesionalne namene in za priporočene indikacije.

PRIPOROČENE INDIKACIJE
1. Cementiranje inoviških inlejev, onlejev, prevlek in mostičkov.
2. Cementiranje akrilatnih inlejev, onlejev, prevlek in mostičkov.
3. Cementiranje polno keramičnih inlejev.
4. Cementiranje polnih kovinskih inlejev, onlejev, krunic in mostov (s osnovom iz cirkonijuma, litijev-disilikat ipd) keramike; inlayi, onlayi, krone in mostički.
5. Cementiranje kovinskih, keramičnih in fiber zatičkov.

KONTRAINDIKACIJE
1. Zaščita pulpe.
2. V redkih primerih lahko izdelek pri nekaterih ljudeh povzroči preobčutljivost. V takem primeru prekinite z uporabo in napotite pacienta k zdravniku.

IDENTIFIKACIJA SESTAVNIH DELOV (Slika 1)
A. Paste Pak kartuša SL
1. pokrov 2. notranji bat 3. konica kartuše 4. Ohišje
B. Paste Pak Dispenser
5. bat 6. usmerjevalnik 7. vzvod 8. pomična zapora 9. sprožilec za bat
C. GC FujiCEM 2 Mešalni nastavki SL (Slide & Lock)
GC FujiCEM 2 Mešalni nastavki SL za endo (z intraoralnim nastavkom)

NAVODILA ZA UPORABO

Razmerje pasta / pasta (g/g)	2.0 / 1.0
Čas mešanja (sek.)	10"-15"
Delovni čas (min., sek.) pri 23 °C (od začetka mešanja)	2'15"
Pričetek časa za obdelovanje (ko se restavracija strdi)	4'30"

POLNJENJE Paste Pak kartuše SL
1. Bat v dispenzerju mora biti povsem nazaj (Slika 2). Navodilo:
Da postavite bat povsem nazaj, pritisnite sprožilec za bat in istočasno potegnite pomično zaporo (na drugi strani dispenzerja) s palcem.
2. Kartušo vstavite v Paste Pak Dispenser (Slika 3). Zareza na kartuši mora biti poravnana z zarezo na Paste Pak Dispenser-ju, kot je naslikano. Nato obrnite kartušo povsem v desno.
3. Ko kartušo vstavite pritisnite sprožilec za bat naprej, dokler se ne ustavi (Slika 4).
a) Pritisnite sprožilec za bat naprej.
b) Ne pritisnite na zgornji del.
Navodilo:
Pri odstranjevanju kartuše potisnite bat nazaj in obrnite kartušo do označenega položaja.

A. TEHNIKA CEMENTIRANJA – AUTOMIX Z GC FujiCEM 2 Mešalni nastavki SL
1. PREPARACIJA ZOBA
Poglejte pod A.1.
2. RESTAVRIRANJE PREPARACIJE
Poglejte pod A.2.
3. RAZDELJEVANJE
a) Odstranite pokrov s kartuše.
b) Pritisnite na vzvod in razdelite potrebno količino paste na mešalno podlogo.
Navodilo:
1) Pred prvo uporabo iz nove kartuše ali po dolgem intervalu brez uporabe, spustite nekaj paste iz kartuše (Slika 5).
2) Usmerjevalnik lahko pomikate naprej in nazaj ter spreminjate količino materiala, ki ga razdeljujete (Slika 9).
1. Položaj usmerjevalnika za en inlej.
2. Položaj usmerjevalnika za eno prevleko.
c) Med pritiskanjem na vzvod (Slika 10-1), odrežite material iztisnjen iz kartuše, tako, da kartušo in dispenzer postavite pokonci na mešalno podlogo (Slika 10-2).
d) Po končanem razdeljevanju sprostite vzvod, ostanka past na konici kartuše greta nazaj v kartušo. Očistite konico kartuše in na kartuši postavite pokrov. (Slika 11).
Navodilo:
Količino preostalega materiala v kartuši lahko preverite glede na položaj pomične zapore na drugi strani dispenzerja. Ce so cilindri kartuše translucentni, lahko količino preostalega materiala preverite glede na položaj notranjega bata, ki se vidi preko cilindrov. Ce ostane v kartuši le mala paste, potem paste mogoče ne boste mogli razdeliti z GC FujiCEM 2 Mešalnim nastavkom SL.
V izogib pokodbam, previdnost pri odlaganju dispenserja s kartušo in mešalnimi nastavki ni odveč.
4. CEMENTIRANJE
a) Notranje površine restavracije prevlečite z zadostno količino cementa in pustite, da se strdi. Delovni čas je 2 minuti in 15 sekund od začetka mešanja pri 23°C (74°F). Višja temperatura skrajša delovni čas, nižja temperature pa ga podaljša. Vzdržujte zmerni pritisk.
b) Vzdržujte zmeren pritisk in poskrbite, da ostane restavracija na svojem mestu. Začnite odstranjevati viške cementa, ko ti postanejo gumijasti.
c) S konico obdelava lahko začnete 4 minute in 30 sekund po strditvi restavracije.

B. TEHNIKA CEMENTIRANJA – ROČNO MEŠANJE
1. PREPARACIJA ZOBA
Poglejte pod A.1.
2. RESTAVRIRANJE PREPARACIJE
Poglejte pod A.2.
3. RAZDELJEVANJE
a) Odstranite pokrov s kartuše.
b) Pritisnite na vzvod in razdelite potrebno količino paste na mešalno podlogo.
Navodilo:
1) Pred prvo uporabo iz nove kartuše ali po dolgem intervalu brez uporabe, spustite nekaj paste iz kartuše (Slika 5).
2) Usmerjevalnik lahko pomikate naprej in nazaj ter spreminjate količino materiala, ki ga razdeljujete (Slika 9).
1. Položaj usmerjevalnika za en inlej.
2. Položaj usmerjevalnika za eno prevleko.
c) Med pritiskanjem na vzvod (Slika 10-1), odrežite material iztisnjen iz kartuše, tako, da kartušo in dispenzer postavite pokonci na mešalno podlogo (Slika 10-2).
d) Po končanem razdeljevanju sprostite vzvod, ostanka past na konici kartuše greta nazaj v kartušo. Očistite konico kartuše in na kartuši postavite pokrov. (Slika 11).
Navodilo:
Količino preostalega materiala v kartuši lahko preverite glede na položaj pomične zapore na drugi strani dispenzerja. Ce so cilindri kartuše translucentni, lahko količino preostalega materiala preverite glede na položaj notranjega bata, ki se vidi preko cilindrov.
4. MEŠANJE
Po razdelitvi, na tanko razširite obe pasti po mešalni podlogi s pomočjo plastične spatule. Močno krožno mešajte 10 sekund. Bodite pazljivi, da ne vmešate zračnih mehurčkov.
Navodilo:
1) Obe pasti sta podobnih barv, zato mešajte pazljivo. Večje količine past mešajte dlje časa (15 sekund).
2) GC FujiCEM 2 past ne mešajte z drugimi materiali.
5. CEMENTIRANJE
Poglejte pod A.4.
Če želite delovni čas podaljšati, shranjujte kartušo v hladilniku.

ČIŠČENJE / STERILIZACIJA PASTE PAK DISPENSER-ja
Za čiščenje in sterilizacijo PASTE PAK DISPENSER-ja, si oglejte ustrezna navodila za uporabo.

BARVA
Svetlo rumena.

SHRANJEVANJE
Priporočilo za optimalni lastnosti, shranjujte na sobni temperaturi, stran od toplote, vlage in direktne sončne svetlobe. (4-25°C).
(Uporabnost: 2 leti od datuma izdelave.)

PAKIRANJE
1. GC FujiCEM 2 Automix
Paste Pak kartuša SL (13,3g / 7,2 ml) (2), GC FujiCEM 2 Mešalni nastavki SL (44)
2. GC FujiCEM 2 Refill
Paste Pack kartuša SL (13,3g / 7,2 ml) (2) z mešalno podlogo (Št.. 22)
3. GC FujiCEM 2 Automix Starter kit z GC FujiCEM 2 Dispenser
Paste Pak Kartuša SL (13,3g / 7,2 ml) (1), GC FujiCEM 2 Mešalni nastavki SL (15), GC FujiCEM 2 Mešalni nastavki za endo (5), GC FujiCEM 2 Dispenser (1)
4. GC FujiCEM 2 Automix Starter kit z Paste Pak Dispenser
Paste Pak Kartuša SL (13,3g / 7,2 ml) (1), GC FujiCEM 2 Mešalni nastavki SL (15), GC FujiCEM 2 Mešalni nastavki za endo (5), Paste Pak Dispenser (1)
5. GC FujiCEM 2 Mešalni nastavki SL, naknadno pakiranje
GC FujiCEM 2 Mešalni nastavki SL (20)
6. GC FujiCEM 2 Mešalni nastavki za endo, naknadno pakiranje
GC FujiCEM 2 Mešalni nastavki za endo (10)
7. Paste Pak Dispenser (1)
8. GC FujiCEM 2 Dispenser (1)

OPOZORILO
1. V primeru stika materiala s tkivi v ustni votlini ali s kožo, ga takoj odstranite z gobo ali vato namočeno v alkohol. Sperite z vodo. Za preprečevanje stikov lahko uporabite koferdam in/ali izolirate operacijsko polje s pomočjo cocca butter-a.
2. V primeru stika z očmi, takoj sperite z vodo in poiščite pomoč zdravnika.
3. V redkih primerih lahko kovine pri nekaterih ljudeh povzročijo preobčutljivost. V primeru takšne reakcije, prenehajte z uporabo Paste Pak Dispenser-ja (z nikljem prevlečen aluminij) in pacienta napotite k zdravniku.
4. Paste Pak Dispenser shranjujte stran od kemikalij kot je jodova tinktura, ki vsebuje halogen element. Kajti dispenzer se lahko zabarva.
5. GC Fuji PLUS CONDITIONER vsebuje 2% železov klorid. Uporaba GC Fuji PLUS CONDITIONER-ja ni priporočljiva v kombinaciji z izdelki, ki vsebujejo epinefrin, kajti to lahko pusti madeže na oralnih tkivih.
6. Ne uporabljajte GC FujiCEM 2 v kombinaciji z materiali, ki vsebujejo evgenol, kajti evgenol lahko ovira GC FujiCEM 2 pri strjevanju ali pravilni vezavi.
7. Izdelek ni namenjen za polnjenje ali izgradnjo nazidka.
8. GC FujiCEM 2 Mešalni nastavki SL (z intraoralnim nastavkom) je nerejen samo za enkratno uporabo. Da preprečite navzkrižno kontaminacijo med pacienti, ga ne uporabljajte ponovno.GC FujiCEM 2 Mešalni nastavki SL se ne avtoklavirajo oz. kemično čistijo.
9. Osebna varovalna oprema kot so rokavice, obrazna maska in zaščitna očala se mora vedno uporabljati

Nekateri proizvodi omenjeni v predhodnih navodilih za uporabo so lahko klasificirani kot nevarni glede na GHS. Vedno se poučite o navodilih za varno uporabo na: http://www.gceurope.com
Lahko ga jih dobite tudi pri vašem zastopniku.

Zadnja izdaja : 12/2017

Pre upotrebe pažljivo pročitati uputstvo. SR

GC FujiCEM® 2

OJAČAN RTG-VIDLJIV GLASJONOMER CEMENT ZA CEMENTIRANJE

Samo za stručnu stomatološku upotrebu u preporučenim indikacijama.

PREPORUČENE INDIKACIJE
1. Cementiranje inleja, onleja, krunica i mostova sa metalnom osnovom
2. Cementiranje kompozitnih inleja, onleja, krunica i mostova
3. Cementiranje punih keramičkih inleja
4. Cementiranje punih kovinskih inleja, onleja, krunica i mostova (s osnovom iz cirkonijuma, litijum-disilikata itd.) veliko čvrstoće
5. Cementiranje metalnih, keramičkih i fiber kočića

KONTRAINDIKACIJE
1. Prekrivanje pulpe.
2. U retkim slučajevima ova proizvod može izazvati osetljivost kod nekih osoba. U slučaju takve reakcije treba prekinuti sa upotrebom proizvoda i obratiti se lekaru.

PRIKAZ DELOVA (Slika 1)
A. Paste Pak karuša SL
1. Poklopac 2. Unutrašnji klip 3. Vrh patrone 4. Pomični rukavac
B. Paste Pak dozator
5. Pištolj 6. Drška za prste 7. Poluga 8. Klizni zatvarač 9. Poluga za otpuštanje
C. GC FujiCEM 2 nastavci za mešanje SL (Povuci i zaključaj sistem)
GC FujiCEM2 nastavci za mešaje SL za endo (sa intraoralnim vrhom)

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Odnos pasta / pasta (g/g)	2.0 / 1.0
Vreme mešanja (sek.)	10"-15"
Radno vreme (min., sek.) (pri 23°C) (od početka mešanja)	2'15"
Vreme početka završne obrade (min., sek.) (nakon postavljanja protetskog rada)	4'30"

POSTAVLJANJE PASTE PAK PATRONE
1. Pištolj treba biti potpuno utisnut u dozator (Slika 2). Važno:
Pištolj uitsnuti tako da se pritisna pritisne poluga za otpuštanje i istovremeno povuče klizni zatvarač (na donjoj strani dozatora).
2. Patronu postaviti u Paste Pak dozator (Slika 3). Proveriti da je oznaka na patroni bibbinin isaknuta sa oznakom na Paste Pak dozatoru kako je prikazano. Zatim patronu potpuno okrenuti u tačan položaj.
3. Nakon postavljanja patrone potiskivati polugu za otpuštanje prema napred dok se ne zaustavi (Slika 4).
a) Polugu za otpuštanje potiskivati prema napred.
b) Ne pritiskati gornju stranu.
Važno:
Patronu skinuti tako da se pištolj potpuno utisne, a patrona se okrene nazad u označen položaj.

A. TEHNIKA CEMENTIRANJA – SAMOMEŠANJE POMOĆU GC FujiCEM 2 nastavci za mešanje SL
1. PREPARACIJA ZUBA
a) Zub pripravite na običajen način. Za zaščito pulpe uporabite kalcijev hidroksid.
b) Pripravljeni zob očistite s plovcem in vodo.
Navodilo:
1) **NaClO, EDTA ali klorheksidin se lahko uporabljaju za čiščenje prepariranega zoba. Ne uporabljajte substanc kot H_2O_2 (hidrogen peroksid) in drugih dezinfekcijskih sred, ker lahko oslabijo vezavo.**
2) Za optimalno adhezijo uporabite GC Fuji PLUS CONDITIONER (20 sek.) na pripravljeni zobni površini.
c) Močno operite z vodo. Viške vode odstranite s pomočjo vatne krogličje ali nežno spihajte z zrakom, ki ne vsebuje olja. NE UJTIJTE. Pripravljena površina naj bo vlažna (svetlikajoča).
2. RESTAVRIRANJE PREPARACIJE
Restavracijo obravnavajte in rokujte z njo v skladu z navodili proizvajalca.
3. RAZDELJEVANJE IN AUTOMIX
a) Odstranite pokrov s kartuše.
b) **Pred vsako uporabo preverite obe odprtini na konici kartuše in se prepričajte, da sta obe pasti v enakem nivoju, da bo tok iz kartuše enakomeren.**
Navodilo:
Pred prvo uporabo iz nove kartuše ali po dolgem intervalu brez uporabe, spustite nekaj paste iz kartuše (Slika 5).
c) Pripnite GC FujiCEM 2 Mešalni nastavek SL na kartušo. Pritisnite mixing tip popolnoma do konca. (Slika 6-1). Potegnite ohišje naprej da pritrdite mixing tip (Slika 6-2). Navodilo:
1) GC FujiCEM 2 Mešalne nastavke SL mora biti varno pritrjen na kartušo. Scer GC FujiCEM 2 Mešalne nastavke SL odstranite in pritrdite znova.
2) Če je bil material hranjen v hladilniku, pustite kartušo na sobni temperaturi 10 minut.
d) Namestite usmerjevalnik na sprednjo stran vzvoda (Slika 7).
Navodilo:
Pred razdeljevanjem materiala v izdelke, iztisnite majhno količino zmešanega materiala na mešalno podlogo.
e) Pocisk pritisnite na vzvod in razdelite material v izdelek.
f) Po koncu razdeljevanja sprostite vzvod. Potegnite ohišje nazaj in odstranite GC FujiCEM 2 Mešalni nastavek SL (Slika 8). Očistite konico kartuše in na kartušo namestite pokrov (Slika 11).
Navodilo:
1) Ne pučajte uporabljenega GC FujiCEM 2 Mešalni nastavek SL na kartuši dlje časa.
2) Količino preostalega materiala v kartuši lahko preverite glede na položaj pomične zapore na drugi strani dispenzerja. Ce so cilindri kartuše translucentni, lahko količino preostalega materiala preverite glede na položaj notranjega bata, ki se vidi preko cilindrov. Ce ostane v kartuši le mala paste, potem paste mogoče ne boste mogli razdeliti z GC FujiCEM 2 Mešalnim nastavkom SL.
3) V izogib pokodbam, previdnost pri odlaganju dispenserja s kartušo in mešalnimi nastavki ni odveč.
4. CEMENTIRANJE
a) Notranje površine restavracije prevlečite z zadostno količino cementa in pustite, da se strdi. Delovni čas je 2 minuti in 15 sekund od začetka mešanja pri 23°C (74°F). Višja temperatura skrajša delovni čas, nižja temperature pa ga podaljša. Vzdržujte zmerni pritisk.
b) Vzdržujte zmeren pritisk in poskrbite, da ostane restavracija na svojem mestu. Začnite odstranjevati viške cementa, ko ti postanejo gumijasti.
c) S konico obdelava lahko začnete 4 minute in 30 sekund po strditvi restavracije.

B. TEHNIKA CEMENTIRANJA – RUČNO MEŠANJE
1. PREPARACIJA ZOBA
Poglejte pod A.1.
2. RESTAVRIRANJE PREPARACIJE
Poglejte pod A.2.
3. RAZDELJEVANJE
a) Odstranite pokrov s kartuše.
b) Pritisnite na vzvod in razdelite potrebno količino paste na mešalno podlogo.
Navodilo:
1) Pred prvo uporabo iz nove kartuše ali po dolgem intervalu brez uporabe, spustite nekaj paste iz kartuše (Slika 5).
2) Usmerjevalnik lahko pomikate naprej in nazaj ter spreminjate količino materiala, ki ga razdeljujete (Slika 9).
1. Položaj usmerjevalnika za en inlej.
2. Položaj usmerjevalnika za eno prevleko.
c) Med pritiskanjem na vzvod (Slika 10-1), odrežite material iztisnjen iz kartuše, tako, da kartušo in dispenzer postavite pokonci na mešalno podlogo (Slika 10-2).
d) Po končanem razdeljevanju sprostite vzvod, ostanka past na konici kartuše greta nazaj v kartušo. Očistite konico kartuše in na kartuši postavite pokrov. (Slika 11).
Navodilo:
Količino preostalega materiala v kartuši lahko preverite glede na položaj pomične zapore na drugi strani dispenzerja. Ce so cilindri kartuše translucentni, lahko količino preostalega materiala preverite glede na položaj notranjega bata, ki se vidi preko cilindrov.
4. MEŠANJE
Po razdelitvi, na tanko razširite obe pasti po mešalni podlogi s pomočjo plastične spatule. Močno krožno mešajte 10 sekund. Bodite pazljivi, da ne vmešate zračnih mehurčkov.
Navodilo:
1) Obe pasti sta podobnih barv, zato mešajte pazljivo. Večje količine past mešajte dlje časa (15 sekund).
2) GC FujiCEM 2 past ne mešajte z drugimi materiali.
5. CEMENTIRANJE
Poglejte pod A.4.
Če želite delovni čas podaljšati, shranjujte kartušo v hladilniku.

ČIŠČENJE / STERILIZACIJA PASTE PAK DISPENSER-ja
Za čiščenje in sterilizacijo PASTE PAK DISPENSER-ja, si oglejte ustrezna navodila za uporabo.

BARVA
Svetlo rumena.

SHRANJEVANJE
Priporočilo za optimalni lastnosti, shranjujte na sobni temperaturi, stran od toplote, vlage in direktne sončne svetlobe. (4-25°C).
(Uporabnost: 2 leti od datuma izdelave.)

PAKIRANJE
1. GC FujiCEM 2 Automix
Paste Pak kartuša SL (13,3g / 7,2 ml) (2), GC FujiCEM 2 Mešalni nastavki SL (44)
2. GC FujiCEM 2 Refill
Paste Pack kartuša SL (13,3g / 7,2 ml) (2) z mešalno podlogo (Št.. 22)
3. GC FujiCEM 2 Automix Starter kit z GC FujiCEM 2 Dispenser
Paste Pak Kartuša SL (13,3g / 7,2 ml) (1), GC FujiCEM 2 Mešalni nastavki SL (15), GC FujiCEM 2 Mešalni nastavki za endo (5), GC FujiCEM 2 Dispenser (1)
4. GC FujiCEM 2 Automix Starter kit z Paste Pak Dispenser
Paste Pak Kartuša SL (13,3g / 7,2 ml) (1), GC FujiCEM 2 Mešalni nastavki SL (15), GC FujiCEM 2 Mešalni nastavki za endo (5), Paste Pak Dispenser (1)
5. GC FujiCEM 2 Mešalni nastavki SL, naknadno pakiranje
GC FujiCEM 2 Mešalni nastavki SL (20)
6. GC FujiCEM 2 Mešalni nastavki za endo, naknadno pakiranje
GC FujiCEM 2 Mešalni nastavki za endo (10)
7. Paste Pak Dispenser (1)
8. GC FujiCEM 2 Dispenser (1)

UPOZORENJE
1. U slučaju dodira sa sluzokožom ili kožom, odmah odstraniti sunderom ili vatom natopljenom u alkohol. Isprati vodom. Za izbegavanje dodira može se koristiti koferdam i/ili GC Cocoa butter za izolaciju radnog polja od kože ili sluzokože.
2. U slučaju dodira s očima, odmah isprati vodom i potražiti lekara.
3. U retkim slučajevima metali mogu izazvati osetljivost kod nekih osoba. U slučaju takve reakcije treba prekinuti upotrebu Paste Pak dozatora (aluminijum presvučen niklom) i potražiti lekara.
4. Paste Pak dozator čuvati dalje od hemikalija kao što je tinktura joda koja sadrži halogeni element. U suprotnome dozator može promeniti boju.
5. GC Fuji PLUS CONDITIONER sadrži 2% železo-hlorida. Ne preporučuje se korištenje GC Fuji PLUS CONDITIONER-a u kombinaciji sa proizvodima koji sadrže epinefrin, budući da može doći do prebojenja sluzokože.
6. GC FujiCEM 2 ne koristiti u kombinaciji sa materijalima koji sadrže eugenol, budući da eugenol može sprečiti pravilno stvrdnjavanje ili spajanje cementa GC FujiCEM 2.
7. Ovaj proizvod nije namenjen za izradu ispuna ili nadogradnji.
8. GC FujiCEM 2 nastavci za mešanje SL (uključujući intraoralni nastavak) je namenjen za jednokratnu upotrebu. Da bi se sprečila kontaminacija između pacijenata, ne koristiti GC FujiCEM 2 nastavci za mešanje SL ponovo. GC FujiCEM 2 nastavci za mešanje SL se ne može sterilizovati u autoklavu ili hemikalama.
9. Lična zaštitna sredstva, kao što su rukavice, maske za lice i sigurnosna zaštita za lice, treba da se koriste.

Neki proizvodi spomenuti u ovom Uputstvu za upotrebu mogu da se klasifikuju kao opasni prema GHS.
Uvek proverite u sigurnosno tehničkom listu na: http://www.gceurope.com
Takođe su dostupni kod vašeg dobavljača.

Poslednja revizija : 12/2017

Перед застосуванням уважно прочитайте інструкцію з використання. UK

GC FujiCEM® 2

РЕНТГЕНОКОНТРАСТНИЙ ПОСИЛЕНИЙ ФІКСУЮЧИЙ СКЛОЮОМЕРНИЙ ЦЕМЕНТ

Для використання виключно лікарями-стоматологами у випадках, описаних у даній інструкції.

РЕКОМЕНДОВАНІ ПОКАЗАННЯ
1. Фіксація металевих вкладок, накладок та коронок, мостовидних протезів на металевому каркасі.
2. Фіксація композитних вкладок, накладок, коронок та мостовидних протезів.
3. Фіксація керамічних вклад